

ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉS FINANCIÈRE 2026 FINANZ-DELEGIERTENVERSAMMLUNG 2026

26.09.2026 – STADE MUNICIPAL, YVERDON-LES-BAINS

ORDRE DU JOUR/TRAKTANDEN

Ouverture / **Eröffnung** : 10.34

1. Quorum et points de procédure /
Quorum und Erläuterung der Verfahren
 - a. Explication des procédures de votation /
Erklärung des Abstimmungsverfahrens
 - b. Limite de temps : pour les interventions spontanées et pour les présentations /
Zeitbegrenzungen : für Spontane Wortmeldungen sowie Präsentationen.
2. Nomination des scrutateurs / **Wahl der Stimmenzähler**
3. Approbation du PV de l'AD Financière du 20 Septembre 2025 /
Annahme des Protokolls der Finanz-DV vom 20. September 2025
4. Rapports annuels / **Jahresberichte**
5. Clôture des Comptes de l'exercice 2025-26 /
Jahresabschluss des Geschäftsjahres 2025-26
 - a. Rapport des Finances / **Bericht der Finanzverwaltung**
 - b. Rapport de l'organe de révision / **Revisionsbericht**
 - c. Approbation des comptes de l'exercice 2025-26 /
Annahme des Jahresabschlusses 2025-26
 - d. Décharge du Comité Central et de la Trésorerie /
Entlastung des Zentralvorstands und der Finanzverwaltung
6. Présentation de notre nouvelle Communication/Media Manager
Vorstellung der neuen Leiterin für Kommunikation/Medien
7. Présentation et Approbation du Budget de l'exercice 2026-27 / **Präsentation und Annahme
des Budgets für das Geschäftsjahr 2026-27**
8. Clôture / **Abschluss** : 12h45

CLUBS & ASSOCIATIONS

VOIRE ANNEXE A - PRÉSENCES

ANLAGE A - ANWESENHEITEN

COMITÉ CENTRAL & STAFF /ZENTRAL-VORSTAND & STAFF

Fonction	Nom	État
Président	Peter SCHÜPBACH (PSC)	Présent
Vice-Président	Matthias HERZIG (MHE)	Présent
Comité Central	Veronika MUEHLHOFER (VMU)	Excusée
Comité Central	Sylvie ALBERTONI (SAL)	Présente
Comité Central	François MOLETTE (FMO)	Excusé
Comité Central	Stéphanie MAILLEFAUD-AUROUSSEAU (SMA)	Présente
Comité Central	Benjamin FAUDOT (BFA)	Excusé
CEO	Gilles MARIAU (GMA)	Présent
Directeur Technique National (DTN)	Sébastien DUPOUX (SDU)	Présent
Office Management	Marcelo STUDER (MST)	Présent
Responsable de Formation	Philippe LÜTHI (PLU)	Excusé
Responsable de l'Arbitrage	Yann BENOIT (YBE)	Excusé
Responsable médical & Anti-Doping	Mathieu SAUBADE (MSA)	Absent
Président de la commission de discipline	Kurt KOHL (KKO)	Absent
Président de la commission des arbitres	Andrew KENDALL (AKE)	Absent
Président de la commission des Compétitions	Vincent PIGUET (VPI)	Présent
Président de la commission de recours	Cyrille PIGUET (CPI)	Absent
Président AVR	Patrick JABERG (PJA)	Présent
Président ACGR	David RICHARD (DRI)	Absent
Président NSRV	Moritz AEBERSOLD (MAE)	Présent
Président ARVS	Alain Marmillod (AMA)	Absent
Président FTR	Juan SCHUEMPERLI (JSC)	Excusé
Président Jura3Lacs	Pierre STIEMSBERT	Présent

PROCÈS-VERBAL / PROTOKOLL

Café et formalités administratives/ **Kaffee und administrative Formalitäten : 09.45**

MST contrôle les paiements des montants encore ouverts, la présence des dirigeants des Membres, les éventuelles procurations, et distribue les cartes de vote.

MST kontrolliert die Zahlungen der noch offenen Beträge, die Anwesenheit der Führungskräfte der Mitglieder sowie vorliegende Vollmachten und verteilt die Stimmkarten.

Ouverture / Eröffnung : 10h34

PSC donne la bienvenue aux délégués et ouvre l'assemblée en remerciant les présidents des clubs pour leur présence et leur engagement continu. Il souligne l'importance de leur participation active à travers la proposition de motions et la révision des documents préparatoires.

PSC aussi exprime la gratitude de la Fédération pour le temps et l'énergie investis par chaque président et présidente de club, reconnaissant que leur dévouement est essentiel à la croissance et au succès de la Fédération. Il insiste sur le fait que leur contribution aide à renforcer et développer le rugby en Suisse.

PSC donne ensuite la parole au CEO.

PSC begrüßt die Delegierten und eröffnet die Versammlung, indem er den Clubpräsidenten für ihre Anwesenheit und ihr fortgesetztes Engagement dankt. Er betont die Bedeutung ihrer aktiven Teilnahme durch das Vorschlagen von Anträgen und die Überarbeitung der Vorbereitungsdokumente.

Auch PSC drückt die Dankbarkeit der Verband für die Zeit und Energie aus, die jeder Clubpräsident und jede Clubpräsidentin investiert, und erkennt an, dass ihre Hingabe für das Wachstum und den Erfolg der Verband von entscheidender Bedeutung ist. Er betont, dass ihr Beitrag dazu beiträgt, Rugby in der Schweiz zu stärken und zu entwickeln.

Danach übergibt PSC das Wort an den CEO.

Hommage à Claude Vahlé

Avant de démarrer l'assemblée GMA demande à Sole Furchi, de prendre la parole suite au décès de Claude Vahlé, président fondateur du Riviera Rugby Club, le 29 juin 2026.

Après l'intervention de Sole Furchi, GMA demande à toute l'assemblée de se lever et de rendre hommage à Claude Vahlé, avec une minute d'applaudissement.

Hommage an Claude Vahlé

Zu Beginn der Versammlung bittet GMA Sole Furchi, die Vorsitzende des Riviera Rugby Clubs, das Wort zu ergreifen, um auf den Tod von Claude Vahlé, dem Gründungsvorsitzenden des Riviera Rugby Clubs, am 29. Juni 2026 einzugehen.

Nach den Ausführungen von Sole Furchi bittet GMA die Versammlung, sich zu erheben und Claude Vahlé mit einer Minute Applaus zu würdigen.

1. Quorum et points de procédure / Quorum und Erläuterung der Verfahren

GMA constate que tous les présents se sont inscrits sur la liste des présents, et que les procurations ont été vérifiées.

GMA bestätigt, dass sich alle Anwesenden in der Präsenzliste eingetragen haben und die Vollmachten überprüft wurden.

Les présents ayant droit de vote confirment en outre de disposer d'une carte de vote.

Die stimmberechtigten Anwesenden bestätigen, dass sie über eine Stimmkarte verfügen.

Clubs ayant droit de vote présents, voire Annexe A

Anwesende stimmberechtigte Klubs, s. Anhang A

AYANTS DROIT DE VOTE PRÉSENTS/ ANWESENDE STIMMBERECHTIGTE : 22

L'AD est valablement constituée.

Die DV ist rechtsgültig konstituiert.

Annexe A: Clubs présents et droits de Vote

Anhang A: Anwesende Klubs & Stimmrechte

a. Explication des procédures de votation / Erklärung des Abstimmungsverfahrens

GMA rappelle les règles en matière de droit de vote : Comme dans le Parlement Suisse, les abstentions ne sont pas comptées aux votes valides. La majorité simple ou qualifiée est établie entre les votes en faveur et les votes contre. Avant chaque votation sera communiqué s'il faut la majorité simple ou qualifiée.

GMA erinnert die Anwesenden an die Bestimmungen zur Stimmvergabe: wie im Schweizerischen Parlament werden die Enthaltungen nicht zu den gültigen Stimmen gezählt. Das einfache oder qualifizierte Mehr ergibt sich nur aus den Für- und Gegenstimmen. Vor jeder Abstimmung wird bekannt gegeben, ob einfaches oder qualifiziertes Mehr anwendbar ist.

b. Limite de temps / Zeitbegrenzungen

GMA avertira les intervenants lorsque leur temps de parole dépassera 2 minutes. Chaque intervention spontanée est limitée à 2 minutes. Les présentations seront limitées à 10 minutes.

GMA wird die Redezeit für jede Wortmeldung im Auge behalten. Jede spontane Wortmeldung ist auf 2 Minuten limitiert. Präsentationen werden auf 10 Minuten limitiert sein.

2. Nomination des scrutateurs / Wahl der Stimmenzähler

Sont proposés Sébastien DUPOUX et Raja EL MAHFOUDI comme scrutateurs.

Sébastien DUPOUX et Raja EL MAHFOUDI werden als Stimmenzähler vorgeschlagen.

POUR/ DAFÜR : 22 CONTRE/ DAGEGEN : 0 ABSTENTION / ENTHALTUNGEN : 0

**SEBASTIEN DUPOUX ET RAJA EL MAHFOUDI SONT ÉLUS À L'UNANIMITÉ COMME SCRUTATEURS /
SEBASTIEN DUPOUX UND RAJA EL MAHFOUDI SIND EINSTIMMIG ALS STIMMENZÄHLER GEWÄHLT**

3. Approbation du PV de l'AD Financière du 20 septembre 2025

Genehmigung des Protokolls der Finanz-DV vom 20. September 2025

Les Délégués ont reçu le procès-verbal conformément aux statuts.

Die Delegierten haben das Protokoll statutengemäss erhalten.

Il n'y a pas eu de commentaires et/ou de demandes de modification sur le procès-verbal. On passe à la votation.

Es gibt keine Kommentare und/oder Änderungswünsche zum Protokoll. Es folgt die Abstimmung.

POUR / DAFÜR : 22

CONTRE/ DAGEGEN : 0

ABSTENTION / ENTHALTUNGEN : 0

LE PV DE L'AD FINANCIÈRE DU 20 SEPTEMBRE 2025 EST APPROUVÉ À L'UNANIMITÉ /

DAS PROTOKOLL DER FINANZ-DV VOM 20. SEPTEMBER 2025 IST EINSTIMMIG ANGENOMMEN

Annexe B: PV de l'ADF 2025

Anhang B: Protokoll der FDV 2025

4. Rapports annuels / Jahresberichte

GMA présente le rapport annuel de la FSR

GMA präsentiert den Jahresbericht der FSR

Annexe C: Rapport Annuel

Anhang C: Jahresbericht

5. Clôture des Comptes de l'exercice 2025-26 / Jahresabschluss des Geschäftsjahres 2025-26

a. Rapport de Trésorerie / Bericht der Finanzverwaltung

GMA présente le rapport des finances 2025-2026, et répond aux différentes demandes de précision sur ces comptes.

GMA stellt den Finanzbericht 2024-2025 vor und beantwortet verschiedene Nachfragen zu diesen Konten.

b. Rapport de l'organe de révision / Revisionsbericht

L'assemblée a reçu le rapport de l'organe de révision Findea Treuhand AG et ne souhaite pas qu'il soit lu pour tout le monde devant l'assemblée

Der Revisionsbericht von Findea Treuhand AG wurde an alle Delegierten versandt. Auf eine Vorlesung dessen wird verzichtet.

Annexe D : Clôture des Comptes 2025-26

Anhang D : Jahresabschluss 2025-26

c. Approbation des comptes de l'exercice 2025-26 / Annahme des Jahresabschlusses 2025-26

Après les explications données précédemment, le Comité demande donc aux Membres de voter l'approbation des comptes de l'exercice 2025-26.

Nach den vorangegangenen Erläuterungen legt der Vorstand den Mitgliedern die Genehmigung des Jahresabschlusses für das Geschäftsjahr 2025-26 zur Abstimmung vor.

POUR / DAFÜR : 22

CONTRE/ DAGEGEN : 0

ABSTENTION/ ENTHALTUNGEN : 0

LES COMPTES DE L'EXERCICE 2025-26 SONT ACCEPTÉS À L'UNANIMITÉ

DER JAHRESABSCHLUSSES FÜR 2025-26 IST EINSTIMMIG ANGENOMMEN

d. Décharge du Comité Central / Entlastung des Zentralvorstands

Pour donner suite à l'approbation des comptes, le Comité demande aux membres de la FSR d'approuver la décharge de responsabilité pour le Comité

Im Anschluss an die Genehmigung des Jahresabschlusses erfolgt die Abstimmung über die Entlastung des Vorstands.

POUR / DAFÜR : 22

CONTRE/ DAGEGEN : 0

ABSTENTION/ ENTHALTUNGEN : 0

LA DÉCHARGE EST APPROUVÉE À L'UNANIMITÉ / DIE DECHARGE IST EINSTIMMIG ERTEILT

6. Présentation de notre nouvelle Communication / Media Manager / Vorstellung der neuen Leiterin für Kommunikation/Medien

GMA informe l'assemblée que **Martine Ayer** rejoindra la FSR au 1er octobre 2026 en tant que Responsable communication et Relations Publiques et donne la parole à Martine pour qu'elle puisse présenter à l'assemblée. Martine Ayer remerci les délégués pour leur accueil, se présente succinctement et donne dans les grandes lignes les enjeux de communication pour la FSR.

GMA teilt der Versammlung mit, dass **Martine Ayer** zum 1. Oktober 2026 als Leiterin für Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit zur FSR wechseln wird, und erteilt Martine das Wort, damit sie sich der Versammlung vorstellen kann. Martine Ayer dankt den Delegierten für ihren Empfang, stellt sich kurz vor und skizziert die wichtigsten Herausforderungen im Bereich Kommunikation für die FSR.

7. Présentation et approbation du budget 2026-2027/ Präsentation und Annahme des Budgets für 2026-2027

GMA présente d'abord les grandes lignes et les hypothèses de travail qui ont servi à établir ce Budget 2026-2027, en indiquant notamment les éléments de risques financiers sur les revenus. Puis il répond aux différentes demandes de précision sur ce budget. Il demande ensuite à l'assemblée d'approuver le budget 2026-2027.

GMA erläutert zunächst die Grundzüge und Arbeitshypothesen, die zur Erstellung dieses Budgetplans 2026-2027 dienten, und weist insbesondere auf die Elemente der finanziellen Risiken bei den Rückforderungen hin. Dann beantwortete er die verschiedenen Fragen zu diesem Budget. Anschliessend bat er die Versammlung, den Budget 2026-2027 zu genehmigen.

Annexe E: Budget 2026-2027

Anhang E: Budget 2026-2027

POUR / DAFÜR : 20

CONTRE/ DAGEGEN : 0

ABSTENTION / ENTHALTUNGEN : 2

LE BUDGET POUR L'EXERCICE 2026-2027 EST ACCEPTÉ À L'UNANIMITÉ

DAS BUDGET FÜR 2026-2027 IST EINSTIMMIG ANGENOMMEN

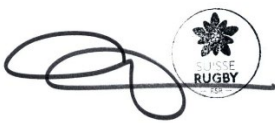
8. Clôture/ Abschluss (12h00)

PSC remercie les commissions, le staff ainsi que les membres du CC pour le travail accompli cette saison. Il remercie également les délégués pour leur travail continu dans les clubs et les régions, avant de clôturer cette AD à 12.05 h.

PSC dankt den Kommissionen, den Mitarbeitern und den Mitgliedern des CC für die in dieser Saison geleistete Arbeit. Er dankt auch den Delegierten für ihre kontinuierliche Arbeit in den Clubs und Regionen und schließt die Generalversammlung um 12.05 Uhr.

Pour le Procès Verbal / Für das Protokoll

Le 2 Octobre 2026 / Den 2. Oktober 2026

The image shows a handwritten signature in dark ink, which appears to be 'Gilles MARIU'. To the right of the signature is the official logo of the Fédération suisse de Rugby. The logo consists of a circular emblem with a stylized star or flower-like design in the center, and the words 'FÉDÉRATION SUISSE DE RUGBY' written around the bottom half of the circle.

Gilles MARIAU - CEO

Annexe A : Clubs présents et droits de Vote

[Anhang A : Anwesende Klubs & Stimmberechtigungen](#)

Annexe B : PV de l'AD Financière du 20 Septembre 2025

[Anhang B : Protokoll der Finanz-DV 20. September 2025](#)

Annexe C : Rapport Annuel

[Anhang C : Jahresbericht](#)

Annexe D : Clôture des Comptes 2025-26

[Anhang D : Jahresabschluss 2025-26](#)

Annexe E : Budget 2026-27

[Anhang E : Budget 2026-27](#)